

The communication below provides important information from the Public Schools of Brookline.
Translated versions are available at the following links:

- [Arabic: الرجاء الضغط هنا للترجمة العربية.](#)
- [Chinese: 点击这里查看中文翻译.](#)
- [Haitian Creole: Klike la a pou tradiksyon kreyòl ayisyen an.](#)
- [Hebrew: אנא לחץ כאן לצפייה במסמך בעברית.](#)
- [Japanese: ここをクリックして日本語の翻訳にアクセスしてください.](#)
- [Korean: 한국어 번역을 보시려면 여기를 클릭하십시오.](#)
- [Portuguese: Clique aqui para a tradução em português.](#)
- [Russian: Нажмите здесь, чтобы получить доступ к русскому переводу.](#)
- [Spanish: Haga clic aquí para acceder a la traducción al español.](#)
- [Vietnamese: Nhấn vào đây để truy cập bản dịch tiếng Việt.](#)

Arabic:

(نظرًا لضرورة هذا الاتصال ، يتم توفير النسخ المترجمة في ترجمة Google وقد تحتوي على عبارات وتركيبات غير ملائمة. يرجى إعفاء أي أخطاء.)

إخطار أصحاب المصلحة بجلسة استماع بشأن استخدام ESSER III

يوفر برنامج صندوق الإغاثة في حالات الطوارئ للمدارس الابتدائية والثانوية (ESSER) التمويل لوكالات التعليم المحلية مثل المدارس العامة في بروكلين (PSB). يهدف هذا التمويل إلى معالجة تأثير COVID-19 على المدارس الابتدائية والثانوية. ESSER III هو التخصيص الثالث للتمويل الذي يتم صرفه من خلال هذا البرنامج. سيحصل PSB على إجمالي 3,667,338 دولارًا أمريكيًا من ESSER III ، ليتم استخدامه بحلول 30/09/2024. أحد الاستخدامات الأساسية لـ ESSER III يتضمن استعادة التعلم ؛ يجب استخدام ما لا يقل عن 20٪ من التمويل لهذا الغرض. علاوة على ذلك ، يمكن استخدام التمويل لإعداد المدارس لإعادة الفتح ، واختبار COVID ، ومستلزمات الصرف الصحي / التنظيف ، وإصلاحات المدارس وترقياتها لتحسين جودة الهواء في المباني المدرسية.

في ربيع 2021 ، بينما كانت المنطقة تضع ميزانيتها لعام 2021-2022 ، كانت التوقعات تشير إلى أن إجمالي تمويل ESSER III سيكون مطلوبًا لتمويل ميزانية تشغيل PSB 22-21 بسبب النقص المستمر في الإيرادات في المدينة. كما تمت مناقشته في اجتماعات لجنة المدرسة واللجنة الفرعية المالية السابقة ، فقد تغيرت توقعات الميزانية إلى حد ما.

للعام الدراسي 2021-2022 ، سيمول ESSER III 28.6 معلمًا يقدمون دعمًا لمحو الأمية من خلال الممارسات القائمة على البحث بتكلفة تبلغ 3,288,832 دولارًا. يفي هذا الاستخدام بشرط ESSER III الذي يقضي بأن يتم استخدام 20٪ على الأقل من الأموال لاستعادة التعلم ؛ سوف PSB تحويل وظائف محو الأمية هذه إلى مصدر تمويل بديل في SY 22-23.

هناك 378,556 دولارًا أمريكيًا من تمويل ESSER III الذي نتوقع أن يكون متاحًا في العام المقبل. هدفنا هو استخدام التمويل بطريقة تساهم في النمو الأكاديمي لطلابنا. نحن ملتزمون بعملية المشاركة العامة للاستماع إلى أصحاب المصلحة بما في ذلك الطلاب والعائلات والمعلمين والموظفين وأعضاء المجتمع حول أكثر الطرق فعالية وكفاءة لاستثمار أموال الإغاثة الفيدرالية هذه.

ستُعقد جلسة استماع عبر Zoom في 21 أكتوبر 2021 في حوالي الساعة 8:25 مساءً. إذا كنت ترغب في التحدث في جلسة الاستماع ، يرجى إرسال بريد إلكتروني إلى school_committee@psbma.org بحلول الساعة 12:00 ظهرًا يوم الخميس 21 أكتوبر 2021. بعد التسجيل ، ستلقى بريدًا إلكترونيًا يحتوي على معلومات إضافية حول كيفية تقديم التعليقات أثناء الاجتماع . سيتم استدعاء المتحدثين بالترتيب الذي قاموا بالتسجيل به (دقيقتان لكل شخص). يمكن لأفراد الجمهور أيضًا إرسال تعليقات عامة مكتوبة إلى school_committee@psbma.org . ستم مشاركة التعليقات المكتوبة مع جميع أعضاء لجنة المدرسة.

Chinese:

(由于时间紧迫，此翻译文是通过谷歌翻译的。如有措辞和结构错误，请谅解。)

關於 ESSER III 使用聽證會的利益相關者通知

中小學緊急救濟基金 (ESSER) 計劃為布魯克萊恩公立學校 (PSB) 等當地教育機構提供資金。這筆資金用於解決 COVID-19 對中小學的影響。ESSER III 是通過該計劃支付的第三筆資金分配。PSB將從 ESSER III獲得總計3,667,338美元，將於 2024 年 9 月 30 日使用。ESSER III 的主要用途之一包括學習恢復；至少 20% 的資金必須用於此目的。除此之外，資金可用於為學校重新開放做準備、COVID 測試、衛生/清潔用品以及學校維修和升級，以改善校舍的空氣質量。

在 2021 年春季，由於該地區正在製定 2021-2022 年的預算，預計由於該鎮持續的收入短缺，將需要 ESSER III 的總資金來資助 21-22 的 PSB 運營預算。正如之前的學校委員會和財務小組委員會會議所討論的那樣，這些預算預測有所改變。

在 2021-2022 學年，ESSER III 將資助 28.6 名通過基於研究的實踐提供掃盲支持的教育工作者，費用為 3,288,832 美元。本次使用符合ESSER III規定，至少20%的資金用於學習恢復；PSB 將在 SY 22-23 將這些掃盲職位轉移到替代資金來源。

我們預計有 378,556 美元的ESSER III 資金可用於明年。我們的目標是以有助於學生學業成長的方式使用資金。我們致力於通過公眾參與過程聽取包括學生、家庭、教育工作者、工作人員和社區成員在內的利益相關者的意見，了解如何以最有效和最高效的方式投資這些聯邦救濟資金。

聽證會將於 2021 年 10 月 21 日晚上 8:25 左右通過 Zoom 舉行。如果您想在聽證會上發言，請在 2021年10月21日星期四下午 12:00 之前發送電子郵件至school_committee@psbma.org。註冊後，您將收到一封電子郵件，其中包含有關如何在會議期間提供評論的更多信息。演講者將按照報名順序(每人 2 分鐘)被邀請。公眾也可以將書面公眾意見發送至 school_committee@psbma.org。書面意見將與所有學校委員會成員共享。

Haitian Creole:

(Akòz ijans nan kominikasyon sa a, vèsyon yo tradui yo bay nan Google Translate epi yo ka gen fraz gòch ak estrikti. Tanpri eskize nenpòt erè.)

Notifikasyon Moun ki gen enterè sou Odyans sou ESSER III Itilize

Pwogram Fon Sekou Ijans Lekòl Elemantè ak Segondè (ESSER) bay finansman Ajans Edikasyon Lokal tankou Lekòl Piblik Brookline (PSB). Finansman sa a se pou adrese enpak COVID-19 sou lekòl elemantè ak segondè yo. ESSER III se twazyèm alokasyon finansman debouse nan pwogram sa a. PSB ap resevwa yon total de \$ 3,667,338 nan men ESSER III, pou itilize pa 30/09/2024. Youn nan itilizasyon prensipal yo nan ESSER III gen ladan rekipasyon aprantisaj; omwen 20% nan finansman an dwe itilize pou objektif sa a. Anplis de sa, yo ka itilize finansman pou prepare lekòl yo pou relouvri, tès COVID, ekipman sanitasyon / netwayaj, ak reparasyon lekòl yo ak amelyorasyon amelyore kalite lè nan bilding lekòl yo.

Nan sezon prentan 2021, pandan distri a t ap devlope bidjè li pou ane 2021-2022, pwojeksyon yo te ke total ESSER III finansman an ta nesèsè pou finanse bidjè fonksyonman 21-22 PSB akòz mank revni kontinyèl nan vil la. Kòm diskite nan reyinyon Komite Lekòl la anvan yo ak reyinyon soukomite Finans, sa yo projections bidjè chanje yon ti jan.

Pou ane lekòl la 2021-2022, ESSER III pral finanse 28,6 edikatè ki bay sipò alfabetizasyon atravè pratik ki baze sou rechèch nan yon pri de \$ 3,288,832. Itilizasyon sa a satisfè kondisyon ESSER III ke omwen 20% nan lajan an dwe itilize pou rekipasyon aprantisaj; PSB pral chanje pozisyon alfabetizasyon sa yo nan yon lòt sous finansman nan SY 22-23.

Gen \$ 378,556 nan finansman ESSER III ke nou antisipe yo ap disponib nan pote nan ane pwochèn. Objektif nou se itilize finansman an nan yon fason ki pral kontribye nan kwasans akademik elèv nou yo. **Nou angaje nan yon pwosesis angajman piblik pou tande de moun ki gen enterè tankou elèv, fanmi, edikatè, anplwaye, ak manm kominote a sou fason ki pi efikas ak pi efikas pou envesti lajan sekou federal sa yo.**

Yon odyans ap fèt via Zoom sou Oktòb 21, 2021 nan apeprè 8:25 pm. Si ou ta renmen pale nan odyans lan, tanpri imèl school_committee@psbma.org pa 12:00 PM nan Jedi, Oktòb 21, 2021. Apre enskri, ou pral resevwa yon imèl ak enfòmasyon adisyonèl sou kòman yo bay kòmantè pandan reyinyon an . Moun kap pale yo pral rele nan lòd yo te enskri yo (2 minit pou chak moun). Manm piblik la ka voye kòmantè piblik tou alekri bay school_committee@psbma.org . Kòmantè ekri yo pral pataje ak tout manm Komite lekòl la.

Hebrew:

(בגלל מגבלות זמן, תרגום זה תורגם באמצעות Google. אנא הבין אם ישנן שגיאות בניסוח ובמבנה.)

הודעת בעלי עניין על שימוש ב- ESSER III

תכנית קרן הסיוע לשעת חירום בבית הספר היסודי והתיכון (ESSER) מספקת מימון לסוכנויות חינוך מקומיות כמו בתי הספר הציבוריים של ברוקליין (PSB). מימון זה נועד לתת מענה להשפעת COVID-19 על בתי הספר היסודיים והתיכונים. ESSER III הוא ההקצאה השלישית של המימון המופעל באמצעות תוכנית זו. PSB תקבל סך של \$ 3,667,338 מ-ESSER III, לשימוש עד 30/9/2024. אחד השימושים העיקריים ב-ESSER III כולל התאוששות למידה; יש להשתמש לפחות 20% מהמימון למטרה זו. מעבר לכך, ניתן להשתמש במימון להכנת בתי הספר לפתיחה מחודשת, בדיקות COVID, חומרי תברואה/ניקיון ותיקונים ושדרוגים של בתי הספר לשיפור איכות האוויר בבנייני בתי הספר.

באביב 2021, כשהמחוז מפתח את התקציב שלו לשנת 2021-2022, התחזיות היו שנדרש סך כל המימון של ESSER III למימון תקציב ההפעלה PSB 21-22 עקב מחסור מתמשך בהכנסות בעיר. כפי שנדון בישיבות ועדות המשנה של ועדת הכספים ופיננסים, תחזיות התקציב האלה השתנו במקצת.

בשנת הלימודים 2021-2022, ESSER III יממן 28.6 אנשי חינוך המספקים תמיכה באוריינות באמצעות שיטות מבוססות מחקר בעלות של \$ 3,288,832. שימוש זה עומד בתנאי ESSER III כי לפחות 20% מהכסף ישמש להתאוששות למידה; PSB תעביר עמדות אוריינות אלה למקור מימון חלופי ב- SY 22-23.

יש \$ 378,556 של מימון ESSER III שאנו צופים שיהיה זמין לשנה הבאה. מטרתנו היא להשתמש במימון באופן שיתרום לצמיחה האקדמית של הסטודנטים שלנו. **אנו מחויבים לתהליך מעורבות ציבורית כדי לשמוע מבעלי עניין כולל סטודנטים, משפחות, אנשי חינוך, צוות וחברי הקהילה על הדרכים היעילות והיעילות ביותר להשקעת כספי הסיוע הפדרליים הללו.**

שימוע יתקיים באמצעות זום ב- 21 באוקטובר 2021 בשעה 20:25 לערך. אם ברצונך לדבר בדיון, אנא שלח דוא"ל לכתובת school_committee@psbma.org עד השעה 12:00 ביום חמישי, 21 באוקטובר 2021. לאחר ההרשמה, תקבל הודעת דוא"ל עם מידע נוסף על אופן מתן הערות במהלך הפגישה. הדוברים יקראו לפי סדר ההרשמה (2 דקות לאדם). חברי הציבור רשאים גם לשלוח הערות בכתב לכתובת school_committee@psbma.org. הערות בכתב ישותפו עם כל חברי ועדת בית הספר.

Japanese:

(この連絡事項は皆様に緊急にお知らせする必要がありましたので、翻訳をGoogle Translateを使用して用意したものです。分かりづらいつい言い回しや、文の構造に過ちがあるかと思いますが、ご理解のほど宜しくお願いします。)

ESSERIIIの使用に関する聴聞会の利害関係者への通知

小学校および中学校の緊急救援基金(ESSER)プログラムは、ブルックライン公立学校(PSB)などの地域の教育機関に資金を提供しています。この資金は、COVID-19が小学校と中学校に与える影響に対処するためのものです。ESSER IIIは、このプログラムを通じて支払われる資金の3番目の割り当てです。PSBはESSERIIIから合計\$ 3,667,338を受け取り、09/30/2024までに使用されます。ESSER IIIの主な用途の1つには、回復の学習が含まれます。この目的のために、資金の少なくとも20%を使用する必要があります。これに加えて、資金は、学校の再開、COVIDテスト、衛生/清掃用品、学校の修理やアップグレードに備えて、学校の建物の空気の質を改善するために使用できます。

2021年春、地区は2021年から2022年までの予算を策定していたため、町での継続的な収入不足により、21~22PSBの運営予算を賄うためにESSERIIIの総資金が必要になると予測されていました。以前の学校委員会と財政小委員会の会議で議論されたように、それらの予算予測は幾分シフトしました。

2021年から2022年の学年度では、ESSER IIIは、3,288,832ドルの費用で、研究に基づく実践を通じて識字支援を提供する28.6人の教育者に資金を提供します。この使用は、お金の少なくとも20%が回復の学習に使用されるというESSERIIIの規定を満たしています。PSBは、これらのリテラシーの立場をSY22-23の代替資金源にシフトします。

ESSER IIIの資金は378,556ドルあり、来年に持ち込むことができると予想されます。私たちの目標は、学生の学業の成長に貢献する方法で資金を使用することです。私たちは、学生、家族、教育者、スタッフ、コミュニティメンバーなどの利害関係者から、これらの連邦救済基金に投資するための最も効果的かつ効率的な方法について意見を聞くための公的関与プロセスに取り組んでいます。

ヒアリングは、**2021年10月21日**の午後**8時25分**頃にズームを介して開催されます。公聴会で講演をご希望の場合は、2021年10月21日木曜日の午後12時までにはschool_committee@psbma.orgにメールでお**問い合わせ**ください。登録後、会議中にコメントを提供する方法に関する追加情報が記載されたメールが届きます。。講演者は、サインアップした順番で呼び出されます(1人あたり2分)。一般の人々は、書面による公開コメントをschool_committee@psbma.orgに送信することもできます。書面によるコメントは、すべての学校委員会のメンバーと共有されます。

Korean:

(이 커뮤니케이션의 긴급성 때문에 번역된 버전은 구글 번역기를 통해 제공되며 어색한 표현과 구조를 포함할 수 있습니다. 잘못된 것은 양해 부탁드립니다.)

ESSER III 사용에 대한 청문회에 대한 이해 관계자 알림

초등 및 중등 학교 비상 구호 기금(ESSER) 프로그램은 브루클린 공립학교(PSB)와 같은 지역 교육 기관에 자금을 제공합니다. 이 기금은 COVID-19가 초등 및 중등 학교에 미치는 영향을

해결하기 위한 것입니다. ESER III는 이 프로그램을 통해 지출되는 세 번째 자금 할당입니다. PSB는 2024년 9월 30일 까지 ESER III로부터 총 3,667,338 달러를 받게 됩니다. ESSER III의 주요 용도 중 하나에는 학습 회복이 포함됩니다. 자금의 최소 20%는 이 목적을 위해 사용해야 합니다. 이 외에도 학교 재개장, COVID 테스트, 위생/청소 용품, 학교 건물의 공기 질을 개선하기 위한 학교 수리 및 업그레이드를 위해 학교를 준비하는 데 자금이 사용될 수 있습니다.

2021년 봄에 이 지역은 2021-2022년 예산을 개발할 때 타운의 지속적인 수입 부족으로 인해 21-22 PSB 운영 예산을 충당하기 위해 총 ESER III 자금이 필요할 것으로 예상했습니다. 이전 학교 위원회 및 재정 소위원회 회의에서 논의된 바와 같이 이러한 예산 계획은 다소 변경되었습니다.

2021-2022 학년도에 ESER III는 \$3,288,832의 비용으로 연구 기반 실습을 통해 문해력 지원을 제공하는 28.6명의 교육자에게 자금을 지원할 것입니다. 이 사용은 자금의 최소 20%가 학습 회복에 사용된다는 ESSER III 규정을 충족합니다. PSB는 SY 22-23에서 이러한 문맹 퇴치 위치를 대체 자금 출처로 이전할 것입니다.

378,556달러의 ESSER III 자금이 내년에 사용할 수 있을 것으로 예상합니다. 우리의 목표는 기금을 학생들의 학업 성장에 기여할 수 있는 방식으로 사용하는 것입니다. 우리는 이러한 연방 구호 기금을 투자하는 가장 효과적이고 효율적인 방법에 대해 학생, 가족, 교육자, 직원 및 지역 사회 구성원을 포함한 이해 관계자의 의견을 듣기 위해 대중 참여 프로세스에 전념하고 있습니다.

청문회는 2021년 10월 21일 오후 8시 25분쯤 Zoom을 통해 진행됩니다. 청문회에서 발언하고 싶다면 2021년 10월 21일 목요일 오후 12시까지 school_committee@psbma.org 로 이메일을 보내주시시오. 등록 후 회의 중 의견을 제공하는 방법에 대한 추가 정보가 포함된 이메일을 받게 됩니다. 연사는 신청하신 순서대로 호명됩니다 (1인당 2분). 일반 대중은 또한 school_committee@psbma.org로 서면 공개 의견을 보낼 수 있습니다. 서면 의견은 모든 학교 위원회 구성원과 공유됩니다.

Portuguese:

(Devido à urgência desta comunicação, as versões traduzidas são fornecidas através do Google Translate e podem conter frases e estrutura inadequadas. Por favor, desculpe quaisquer erros.)

Notificação das partes interessadas de audiência sobre o uso de ESSER III

O programa Fundo de Alívio de Emergência para Escolas Elementares e Secundárias (ESSER) fornece financiamento para Agências Educacionais Locais, como as Escolas Públicas de

Brookline (PSB). Este financiamento visa abordar o impacto do COVID-19 nas escolas de ensino fundamental e médio. ESSER III é a terceira alocação de recursos desembolsados por meio deste programa. O PSB receberá um total de US \$ 3.667.338 da ESSER III, a serem utilizados até 30/09/2024. Um dos principais usos do ESSER III inclui recuperação de aprendizagem; pelo menos 20% do financiamento deve ser utilizado para esse fim. Além disso, o financiamento pode ser usado para preparar as escolas para a reabertura, testes COVID, materiais de saneamento / limpeza e reparos e melhorias nas escolas para melhorar a qualidade do ar em edifícios escolares.

Na primavera de 2021, enquanto o distrito estava desenvolvendo seu orçamento para o ano de 2021-2022, as projeções eram de que o financiamento total do ESSER III seria necessário para financiar o orçamento operacional do PSB 21-22 devido aos déficits contínuos de receita na cidade. Conforme discutido em reuniões anteriores do Comitê Escolar e do Subcomitê de Finanças, essas projeções orçamentárias mudaram um pouco.

Para o ano escolar de 2021-2022, o ESSER III financiará 28,6 educadores que fornecem apoio à alfabetização por meio de práticas baseadas em pesquisa a um custo de \$ 3.288.832. Este uso atende à estipulação da ESSER III de que pelo menos 20% do dinheiro seja usado para recuperação de aprendizagem; O PSB mudará essas posições de alfabetização para uma fonte alternativa de financiamento no SY 22-23.

Há \$ 378.556 de financiamento ESSER III que prevemos que estará disponível para levar no próximo ano. Nosso objetivo é usar o financiamento de uma forma que contribua para o crescimento acadêmico de nossos alunos. **Estamos comprometidos com um processo de engajamento público para ouvir as partes interessadas, incluindo alunos, famílias, educadores, funcionários e membros da comunidade sobre as maneiras mais eficazes e eficientes de investir esses fundos de ajuda federais.**

Uma audiência será realizada via Zoom em 21 de outubro de 2021, aproximadamente às 20h25. Se você gostaria de falar na audiência, envie um e-mail para school_committee@psbma.org até às 12h00 na quinta-feira, 21 de outubro de 2021. Após se inscrever, você receberá um e-mail com informações adicionais sobre como fornecer comentários durante a reunião . Os oradores serão chamados pela ordem de inscrição (2 minutos por pessoa). O público também pode enviar comentários públicos por escrito para school_committee@psbma.org . Comentários por escrito serão compartilhados com todos os membros do Comitê Escolar.

Russian:

(Вследствие срочности данного сообщения, перевод документа осуществлялся посредством использования Google Translate и может содержать некорректные языковые обороты и структуры. Приносим извинения за неудобства.)

Уведомление заинтересованных сторон о слушании по поводу использования ESSER III

Программа Фонда помощи в чрезвычайных ситуациях для начальной и средней школы (ESSER) предоставляет финансирование местным образовательным учреждениям, таким как государственные школы Бруклина (PSB). Это финансирование предназначено для устранения воздействия COVID-19 на начальные и средние школы. ESSER III - это третье выделение средств, выделенных в рамках этой программы. PSB получит от ESSER III в общей сложности 3 667 338 долларов, которые будут использованы до 30.09.2024. Одно из основных применений ESSER III включает восстановление обучения; на эти цели должно быть использовано не менее 20% средств. Помимо этого, финансирование может быть использовано для подготовки школ к повторному открытию, тестирования на COVID, средств санитарии / чистки, а также ремонта и модернизации школ для улучшения качества воздуха в школьных зданиях.

Весной 2021 года, когда округ разрабатывал свой бюджет на 2021-2022 год, прогнозировалось, что общее финансирование ESSER III потребуется для финансирования операционного бюджета 21-22 PSB из-за продолжающейся нехватки доходов в городе. Как обсуждалось на предыдущих заседаниях школьного комитета и финансового подкомитета, эти бюджетные прогнозы несколько изменились.

В 2021-2022 учебном году ESSER III профинансирует 28,6 преподавателей, которые будут оказывать поддержку в обучении грамоте с помощью научно-исследовательских практик на сумму 3 288 832 доллара США. Это использование соответствует условию ESSER III, согласно которому не менее 20% денег должно быть использовано для восстановления в процессе обучения; PSB переведет эти позиции по грамотности в альтернативный источник финансирования в SY 22-23.

Мы ожидаем, что финансирование ESSER III будет в размере 378 556 долларов США, которое, как мы ожидаем, будет доступно для использования в следующем году. Наша цель - использовать финансирование таким образом, чтобы способствовать академическому росту наших студентов. **Мы стремимся к процессу взаимодействия с общественностью, чтобы узнать от заинтересованных сторон, включая студентов, семьи, преподавателей, сотрудников и членов сообщества, о наиболее эффективных и действенных способах инвестирования этих федеральных фондов помощи.**

Слушания пройдут через Zoom 21 октября 2021 года примерно в 20:25. Если вы хотите выступить на слушании, отправьте электронное письмо по [адресу school_committee@psbma.org](mailto:school_committee@psbma.org) до 12:00 в четверг, 21 октября 2021 г. После регистрации вы получите электронное письмо с дополнительной информацией о том, как оставлять комментарии во время встречи. . Спикеры будут вызваны в том порядке, в котором они записались (2 минуты на человека). Представители общественности также могут отправлять письменные комментарии общественности по [адресу school_committee@psbma.org](mailto:school_committee@psbma.org) . Письменные комментарии будут переданы всем членам школьного комитета.

Spanish:

(Debido a la urgencia de esta comunicación, las versiones traducidas se proporcionan a través del traductor Google y pueden contener frases y estructuras dificultosas. Por favor, disculpe cualquier error.)

Notificación de audiencia a las partes interesadas sobre el uso de ESSER III

El programa Fondo de Ayuda de Emergencia para Escuelas Primarias y Secundarias (ESSER) proporciona fondos a las Agencias Educativas Locales como las Escuelas Públicas de Brookline (PSB). Este financiamiento es para abordar el impacto de COVID-19 en las escuelas primarias y secundarias. ESSER III es la tercera asignación de fondos que se desembolsa a través de este programa. PSB recibirá un total de \$ 3,667,338 de ESSER III, que se utilizará antes del 30/09/2024. Uno de los usos principales de ESSER III incluye la recuperación del aprendizaje; al menos el 20% de la financiación debe utilizarse para este fin. Más allá de esto, los fondos se pueden utilizar para preparar las escuelas para la reapertura, pruebas COVID, suministros de saneamiento / limpieza y reparaciones y actualizaciones escolares para mejorar la calidad del aire en los edificios escolares.

En la primavera de 2021, mientras el distrito estaba desarrollando su presupuesto para el año 2021-2022, las proyecciones eran que se necesitaría el financiamiento total de ESSER III para financiar el presupuesto operativo de 21-22 PSB debido a la actual escasez de ingresos en la ciudad. Como se discutió en reuniones anteriores del Comité Escolar y del Subcomité de Finanzas, esas proyecciones presupuestarias han cambiado un poco.

Para el año escolar 2021-2022, ESSER III financiará a 28,6 educadores que brinden apoyo a la alfabetización a través de prácticas basadas en la investigación a un costo de \$ 3,288,832. Este uso cumple con la estipulación ESSER III de que al menos el 20% del dinero se utilizará

para la recuperación del aprendizaje; PSB cambiará estos puestos de alfabetización a una fuente de financiación alternativa en el ciclo escolar 22-23.

Hay \$ 378,556 de fondos ESSER III que anticipamos estarán disponibles para el próximo año. Nuestro objetivo es utilizar los fondos de una manera que contribuya al crecimiento académico de nuestros estudiantes. **Estamos comprometidos con un proceso de participación pública para escuchar a las partes interesadas, incluidos estudiantes, familias, educadores, personal y miembros de la comunidad, sobre las formas más efectivas y eficientes de invertir estos fondos de ayuda federal.**

Se llevará a cabo una audiencia a través de Zoom el 21 de octubre de 2021

aproximadamente a las 8:25 pm. Si desea hablar en la audiencia, envíe un correo electrónico a school_committee@psbma.org antes de las 12:00 p. M. Del jueves 21 de octubre de 2021. Después de registrarse, recibirá un correo electrónico con información adicional sobre cómo proporcionar comentarios durante la reunión. . Se llamará a los ponentes en el orden en que se inscribieron (2 minutos por persona). Los miembros del público también pueden enviar comentarios públicos por escrito a school_committee@psbma.org . Los comentarios escritos se compartirán con todos los miembros del Comité Escolar.

Vietnamese:

(Do tính cấp thiết của giao tiếp này, các phiên bản đã dịch được cung cấp thông qua Google Dịch và có thể chứa chính tả và cấu trúc khó hiểu. Xin vui lòng bỏ qua bất kỳ sai sót.)

Thông báo điều trần của các bên liên quan về việc sử dụng ESSER III

Chương trình Quỹ Cứu trợ Khẩn cấp dành cho Trường Tiểu học và Trung học (ESSER) cung cấp tài trợ cho các Cơ quan Giáo dục Địa phương như Trường Công lập Brookline (PSB). Nguồn tài trợ này nhằm giải quyết tác động của COVID-19 đối với các trường tiểu học và trung học. ESSER III là lần phân bổ tài trợ thứ ba được giải ngân thông qua chương trình này. PSB sẽ nhận được tổng cộng \$ 3,667,338 từ ESSER III, sẽ được sử dụng trước ngày 30/09/2024. Một trong những ứng dụng chính của ESSER III bao gồm phục hồi học tập; ít nhất 20% kinh phí phải được sử dụng cho mục đích này. Ngoài ra, tài trợ có thể được sử dụng để chuẩn bị cho trường học mở cửa trở lại, kiểm tra COVID, cung cấp vệ sinh / làm sạch, sửa chữa và nâng cấp trường học để cải thiện chất lượng không khí trong các tòa nhà trường học.

Vào mùa xuân năm 2021, khi học khu đang phát triển ngân sách cho năm 2021-2022, các dự báo là tổng kinh phí ESSER III sẽ cần thiết để tài trợ cho ngân sách hoạt động 21-22 PSB do tình trạng thiếu hụt nguồn thu liên tục trong Thị trấn. Như đã thảo luận trong các cuộc họp trước

đó của Ủy ban Trường học và Tiểu ban Tài chính, những dự kiến ngân sách đó đã thay đổi phần nào.

Trong năm học 2021-2022, ESSER III sẽ tài trợ cho 28,6 nhà giáo dục cung cấp hỗ trợ xóa mù chữ thông qua thực hành dựa trên nghiên cứu với chi phí \$ 3.288.832. Việc sử dụng này đáp ứng quy định của ESSER III rằng ít nhất 20% số tiền được sử dụng để phục hồi học tập; PSB sẽ chuyển những vị trí biết chữ này sang một nguồn tài trợ thay thế trong SY 22-23.

Có \$ 378.556 tài trợ cho ESSER III mà chúng tôi dự đoán sẽ có sẵn để chuyển sang năm tới. Mục tiêu của chúng tôi là sử dụng tài trợ theo cách sẽ đóng góp vào sự phát triển học tập của học sinh. **Chúng tôi cam kết thực hiện một quy trình tham gia công khai để lắng nghe ý kiến của các bên liên quan bao gồm học sinh, gia đình, nhà giáo dục, nhân viên và các thành viên cộng đồng về những cách hiệu quả và hiệu quả nhất để đầu tư các quỹ cứu trợ liên bang này.**

Một phiên điều trần sẽ được tổ chức qua Zoom vào ngày 21 tháng 10 năm 2021 lúc khoảng 8:25 tối. Nếu bạn muốn phát biểu tại buổi điều trần, vui lòng gửi email tới school_committee@psbma.org trước 12 giờ trưa Thứ Năm, ngày 21 tháng 10 năm 2021. Sau khi đăng ký, bạn sẽ nhận được email với thông tin bổ sung về cách đóng góp ý kiến trong cuộc họp. . Các diễn giả sẽ được gọi theo thứ tự mà họ đã đăng ký (2 phút mỗi người). Các thành viên của công chúng cũng có thể gửi nhận xét công khai bằng văn bản tới school_committee@psbma.org . Các ý kiến bằng văn bản sẽ được chia sẻ với tất cả các thành viên Ủy ban Nhà trường.